



motorola



## Motorola CD4

Teléfono inalámbrico digital

Para: CD4001, CD4002, CD4003 y CD4004

Advertencia: Cargue el terminal durante 16 horas antes de utilizarlo.

# ¡Bienvenido...

## A su nuevo teléfono inalámbrico digital Motorola CD4!

- Bloquear llamadas anónimas.
- Añada 10 números a la lista de bloqueo de llamadas.<sup>1</sup>
- Agenda para 50 nombres y números.
- Pantalla retro-iluminada brillante.
- Altavoz para mantener conversaciones con manos libres.
- La identificación de llamadas muestra quién le está llamando, y le permite ver los detalles de las últimas 20 personas que le han llamado en una lista de llamadas.<sup>1</sup>
- Realice llamadas internas y transfiera llamadas externas entre terminales.
- Remarcación de los últimos 10 números a los que ha llamado.
- Registrar hasta 4 teléfonos en una sola base.
- Todos los terminales son totalmente inalámbricos, utilícelos en cualquier lugar dentro de el alcance.

## ¿Necesita ayuda?

Si tiene problemas de configuración o uso del CD4, póngase en contacto con los Servicios de Atención al Cliente en el +34 902 006 949  
E-mail: [satconsumo@telcomdis.com](mailto:satconsumo@telcomdis.com)

Además, es posible que pueda encontrar la respuesta en la sección "Ayuda" de las últimas páginas de este manual.

<sup>1</sup>Debe suscribirse al servicio de Identificación de Llamadas o al servicio de Llamada en Espera del proveedor de su red para que estas funcionalidades se puedan utilizar. Es posible que haya que pagar una tarifa.

Tenga en cuenta que este dispositivo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación eléctrica. Deberá disponerse de métodos alternativos para realizar llamadas a los servicios de emergencia.

**Esta guía de usuario le proporciona toda la información que necesita para sacarle el máximo partido a su teléfono.**

**Para configurar su teléfono, siga estas simples instrucciones sobre 'Introducción', en la siguiente página.**

### **Importante**

Utilice únicamente el cable de línea telefónica incluido.

### **¿Lo tiene todo?**

- Base y terminal inalámbrico CD4
- Pack de baterías Ni-MH recargables
- Adaptador de alimentación para la base
- Cable de línea telefónica

**Si ha comprado un paquete múltiple de CD4 también tendrá los siguientes artículos adicionales:**

- Teléfono y cargador inalámbricos
- Pack de baterías Ni-MH recargables
- Adaptador de alimentación para el cargador

### **Para un mejor mañana**

Nos esforzamos para fabricar mejores productos para todos a través del diseño, investigación, ingeniería y gestión de la cadena de suministro; centrándonos en la responsabilidad social y ambiental.

- Satisface y/o supera los requerimientos reglamentarios sobre el medio ambiente de EMEA.
- Presentación ecológica con un mínimo del 20% de contenido reciclado luego del consumo.
- El armazón del teléfono está construido con un mínimo del 25% de plástico reciclado luego del consumo.
- Cargador eficiente de energía que cumple los requisitos con el código de conducta EU.

1.	Introducción.....	7
2.	Conociendo su teléfono.....	11
3.	Utilización del teléfono.....	16
3.1	Activar/Desactivar el terminal.....	16
3.2	Llamadas.....	16
3.2.1	Realice una llamada.....	16
3.2.2	Marcación preparatoria.....	16
3.2.3	Finalice una llamada.....	16
3.2.4	Recibir una llamada.....	16
3.3	Ajustar el volumen del auricular.....	16
3.4	Silenciado.....	16
3.5	Intercomunicador.....	17
3.5.1	Hacer una llamada interna.....	17
3.5.2	Recibir una llamada interna.....	17
3.5.3	Transferir una llamada.....	17
3.5.4	Llamada de conferencia a tres.....	17
3.6	Manos libres.....	18
3.6.1	Haga una llamada con manos libres.....	18
3.6.2	Responder una llamada con el manos libres.....	18
3.6.3	Cambiar a manos libres durante una llamada.....	18
3.7	Remarcación.....	18
3.7.1	Ver o marcar una entrada.....	18
3.7.2	Para copiar uno de la lista de remarcación hacia la guía telefónica.....	18
3.7.3	Para eliminar una entrada.....	19
3.7.4	Eliminar toda la lista de rellamadas.....	19
3.8	Bloquear / desbloquear el teclado.....	19
3.9	Buscar / Encontrar el teléfono.....	19
4.	Agenda telefónica.....	20
4.1	Almacene un número y un nombre.....	20
4.2	Ver o marcar un número guardado.....	20
4.3	Edite un número y un nombre.....	21
4.4	Para eliminar una entrada.....	21
4.5	Para eliminar todas las entradas.....	21
4.6	Grabar un contacto a través de marcación rápida.....	21

5.	Reloj y alarma.....	22
5.1	Ajustar fecha y hora.....	22
5.2	Ajustar la alarma.....	22
5.3	Para desactivar el timbre de la alarma .....	22
6.	Ajustes Personales.....	23
6.1	Tonos del teléfono .....	23
6.1.1	Volumen del timbre.....	23
6.1.2	Melodía de timbre .....	23
6.1.3	Bip de tecla.....	23
6.1.4	Tono encendido / apagado .....	23
6.1.5	Tono de la batería.....	24
6.2	Tonos de la base.....	24
6.2.1	Volumen del timbre.....	24
6.2.2	Melodía de timbre .....	24
6.3	Nombre del teléfono .....	24
6.4	Idioma.....	25
6.5	Respuesta automática.....	25
6.6	Colgar automático.....	25
7.	Configuración de la base.....	26
7.1	Lista de llamadas.....	26
7.2	Bloquear llamada .....	26
7.2.1	Activar o desactivar la llamada oculta .....	26
7.2.2	Activar o desactivar el bloqueo.....	26
7.2.3	Introducir un número al bloqueo de llamadas .....	27
7.2.4	Cambiar el PIN de Bloqueo de llamada.....	27
7.3	Prefijo automático .....	27
7.4	Modo de rellamada .....	27
7.5	Modo de marcación.....	28
7.6	Para activar/desactivar Reloj Auto .....	28
7.7	Registrar .....	28
7.7.1	Registrar un terminal .....	28
7.7.2	Para anular el registro de un teléfono .....	29
7.8	Restaurar configuración predeterminada .....	29
7.9	Ajustes por defecto .....	29

8.	Identificación de llamadas y lista de llamadas.....	30
8.1	Identificación de llamadas.....	30
8.2	Lista de llamadas.....	30
8.2.1	Ver la Lista de llamadas.....	31
8.2.2	Marcar un número de la lista de llamadas.....	31
8.2.3	Para copiar un número de la lista de llamadas hacia la guía telefónica.....	31
8.2.4	Para eliminar una entrada.....	31
8.2.5	Para eliminar toda la lista de llamadas.....	31
8.2.6	Almacenar un número a la lista negra.....	32
9.	Ayuda.....	33
10.	Información general.....	35

# 1. Introducción

## Ubicación

### Importante

No coloque su CD4 en el baño ni en otras áreas húmedas.



Coloque su base CD4 al alcance de la toma de corriente de red y de teléfono. La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.

Asegúrese de alejar la unidad al menos 1 metro de todo dispositivo eléctrico para así evitar interferencias. Su CD4 funciona enviando señales de radio entre el teléfono y la base. La potencia de la señal depende de dónde coloque la base. Colocarla lo más alto posible garantiza la mejor señal.

### Alcance del terminal

La unidad tiene un alcance exterior de hasta 300 metros si existe una clara línea de visión entre la base y el terminal. Los obstáculos existentes entre la base y el terminal reducirán significativamente el alcance. Con la base en el interior y el terminal en el interior o en el exterior, el alcance será normalmente de hasta 50 metros. Las paredes gruesas de hormigón y piedra pueden afectar gravemente al alcance.

### Potencia de la señal

El icono  del terminal indica que se encuentra dentro del alcance de la base. Cuando está fuera del alcance de la base,  desaparece. Si está hablando por teléfono, escuchará un tono de advertencia.

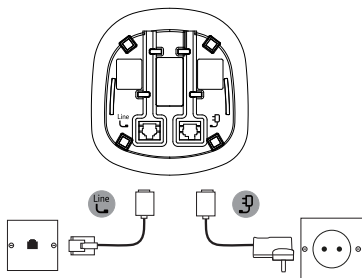
La línea se interrumpirá si el terminal sale del alcance de la base. Acérquese a la base. El terminal volverá a conectarse automáticamente a la base.

## Configuración

### Importante

La estación base debe estar conectada a la alimentación en todo momento. No conecte el cable de línea telefónica a la roseta hasta que el terminal esté totalmente cargado. Utilice únicamente el cable de la línea telefónica y el adaptador de corriente suministrados junto con el producto.

## Conexión de la base



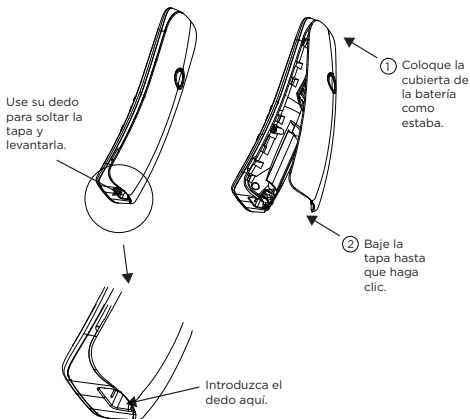
1. Enchufe el cable de la línea telefónica en el receptáculo marcado como **Line** en la parte inferior del la base.
2. Conecte el adaptador de alimentación eléctrica a la toma que tiene la marca **P** en la parte inferior de la base y conecte el otro extremo a la toma de corriente de alimentación. Encienda la alimentación.


## Instalación y carga del teléfono

1. Retire la tapa de la batería de la parte posterior del teléfono colocando el dedo en la ranura de la parte inferior, levante la tapa hacia arriba para abrirla, a continuación, inserte la batería 300mAh Ni-MH suministrada.

Para abrir:

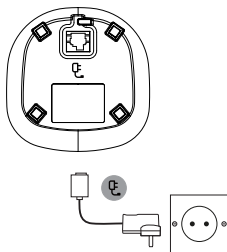
Para cerrar:





2. Deslice la tapa de las baterías de nuevo en su lugar.
3. Cuando cargue la batería por primera vez, coloque el teléfono en la base para cargarlo durante al menos 16 horas de forma continua.
4. Cuando el terminal esté totalmente cargado, el icono  aparecerá fijo en la pantalla. Enchufe el otro extremo del cable de la línea telefónica en el receptáculo telefónico de la pared (asegúrese de que un extremo ya esté enchufado en la base).


## Conexión del teléfono y el cargador (solo para pack múltiple)

Si ha adquirido un modelo con varios terminales, deberá llevar a cabo este proceso en todos los terminales y cargadores.



1. Conecte el adaptador de corriente del cargador a la toma que tiene la marca  en la parte inferior del cargador y conecte el otro extremo a la toma de corriente de alimentación.
2. Retire la tapa de la batería de la parte posterior del teléfono colocando el dedo en la ranura de la parte inferior, levante la tapa hacia arriba para abrirla, a continuación, inserte la batería 300mAh Ni-MH suministrada.
3. Deslice la tapa de las baterías de nuevo en su lugar.
4. Cuando cargue la batería por primera vez, coloque el teléfono en del cargador para cargarlo durante al menos 16 horas de forma continua.
5. Cuando el terminal esté totalmente cargado, el icono  aparecerá fijo en la pantalla. La pantalla mostrará la hora y la fecha, para indicar que el teléfono está registrado en la base.

### Aviso de batería baja

Si el icono  parpadea en la pantalla y escucha un tono de advertencia durante todos 2 minutos de la llamada, deberá volver a cargar el terminal para poder utilizarlo de nuevo.

Durante el proceso de carga, el icono  se desplazará por la pantalla.

## Rendimiento de las baterías

En condiciones ideales, unas baterías totalmente cargadas proporcionarán hasta 10 horas de conversación o hasta 200 horas de tiempo de estado en espera, con una única carga<sup>1</sup>.

Tenga presente que las baterías nuevas no alcanzarán su capacidad total hasta que hayan sido puestas en uso normal durante varios días.

Para mantener sus baterías en el mejor estado posible, no coloque el terminal en la base durante algunas horas.

Gastar totalmente las baterías al menos una vez a la semana ayudará a aumentar su duración al máximo.

La capacidad de carga de las baterías recargables disminuirá con el tiempo a medida que se desgastan, lo que se traducirá en menor tiempo de conversación o en espera con el terminal. Finalmente, será necesario sustituirlas.








Después de cargar el terminal por primera vez, los tiempos de carga posteriores oscilan entre 6 y 8 horas al día. Puede que la temperatura de la batería y el terminal aumente durante el proceso de carga. Esto es normal.

## Importante

Cuando las baterías estén completamente cargadas retírelas y vuélvalas a colocar, o apague y encienda el teléfono, el icono de la batería en la pantalla se reducirá a 1 barra. La batería se habrá cargado y el teléfono podrá ya ser utilizado de forma normal. Si carga el auricular de nuevo colocándolo en la base, la batería se mostrará completamente cargada después de 10 minutos (el tiempo dependerá de la capacidad de la batería). Este comportamiento es normal y es un recordatorio para cargar el teléfono y evitar la interrupción de llamadas.

<sup>1</sup>Los tiempos en conversación y en espera son aproximados y dependen de las funciones seleccionadas y del patrón de uso.

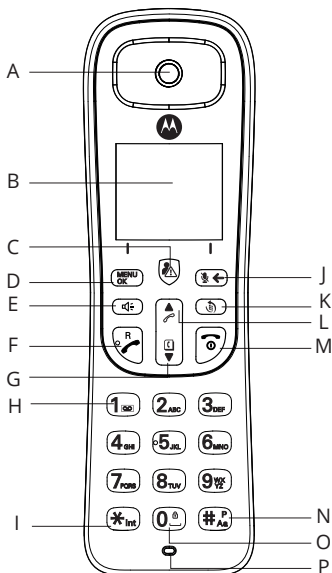
## Fecha y hora

1. Pulse , desplácese  hasta **Reloj/Alarma** y presione .
2. En la pantalla aparecerá **Fecha y hora**. Pulse .
3. Introducir la fecha usando el formato DD-MM-AA por ejemplo 08/04/18 para el 04 de agosto de 2018 y pulse .
4. Introducir la hora usando el formato de 24 horas **hh:mm**, por ej. 14:45 por ejemplo, 02.45pm y pulse .
5. Pulse  para volver al modo espera.

**Su teléfono CD4 está listo para su utilización.**

## 2. Conociendo su teléfono

### Visión general del terminal



#### A Auricular

#### B Pantalla

Vea la página 13 para una descripción general de los iconos de pantalla.

#### C Bloqueo de llamadas

Pulse para acceder al menú de bloqueo de llamadas.

#### D Menú / OK

Entrar en el menú principal.

Seleccione la opción mostrada en pantalla.

Confirmar la opción de menú.

#### E Manos libres

Activar y desactivar el altavoz durante una llamada.

#### Importante

La activación del manos libres puede aumentar de forma repentina el volumen del auricular hasta niveles muy elevados. Asegúrese de que el terminal no esté demasiado cerca de su oído.

**F Hablar / Rellamar**

Hacer o responder una llamada.  
Utilizar funciones de rellamada (R).

**G Agenda / Desplazarse hacia abajo / Bajar el volumen**

Abrir la Agenda.  
Desplazar hacia abajo a través de listas y menús.  
Disminuya el volumen del auricular o manos libres durante una llamada.

**H Mensajes de voz**

Mantenga presionado para acceder a los mensajes de voz.

**I \* / Intercomunicador**

Marcar una \*.  
Usado para hacer llamadas internas y transferir llamadas a otros auriculares CD4 registrados en la base.

**J Vaciar / Silenciado / Volver**

Elimina caracteres de la pantalla durante la introducción de nombres y números.  
Silencia/cancela el silencio del micrófono durante una llamada.  
Volver a nivel de menú anterior.

**K Rellamar**

Abre la lista de rellamada

**L Lista de llamadas / Desplazamiento / Volumenp**

Presióna para abrir la lista de llamadas.  
Desplaza hacia arriba a través de listas y ajustes.  
Aumente el volumen del auricular o manos libres durante la llamada.

**M Finalizar la llamada / Salida / Encender/Apagar el teléfono**

Finalizar una llamada.  
Cuando está en un menú, vuelve al modo en espera.  
Mantenga pulsada para apagar o encender el teléfono.

**N # / Cambio Tipo Letra / Pausa**

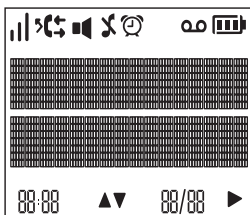
Marcar una #.  
Al introducir letras, mantenga pulsada la tecla para cambiar de Abc a abc o ABC según quiera insertar el texto.  
Al marcar o guardar un número, mantener pulsado para introducir una pausa (P).

**O Teclado bloqueado / Espacio**
















En modo en espera, pulsar y mantener pulsado para bloquear y desbloquear el teclado.  
Pulse para insertar un espacio en la edición de texto / número.


**P Micrófono**

## Pantalla LCD del terminal



### Íconos no ecrã

-  Indica la intensidad de la señal.  
Parpadeará cuando el teléfono no esté en el radio de la base o cuando esté fuera de cobertura.
-  Indica una llamada perdida.
-  Estable cuando se hace una llamada saliente.  
Parpadea para indicar una llamada entrante o llamada interna.
-  Indica una llamada entrante cuando se ve la lista de llamadas.<sup>1</sup>
-  Indica una llamada saliente cuando se ve la lista de remarcación.
-  El modo manos libres está activado.
-  El volumen del timbre del terminal se encuentra desactivado.
-  La alarma está configurada.
-  Indica que ha recibido nuevos mensajes de voz.<sup>2</sup>  
Se apaga cuando no hay mensajes de voz.
-  Hora.
-  Fecha.
-  Indica que es posible desplazarse por una lista o ajustar el volumen en el modo de conversación.
-  Batería totalmente cargada.
-  Batería parcialmente cargada.
-  La batería se está agotando..

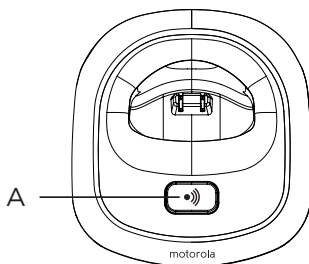
 Parpadea cuando la batería está casi totalmente descargada.

► Indica que hay más texto a parte del que se muestra en pantalla.

<sup>1</sup>Para que esta función funcione correctamente, debe suscribirse a un servicio de identificación de llamadas con la ayuda de su operador de red. Es posible que haya que pagar una tarifa.

<sup>2</sup>Esta función depende de su proveedor de Servicio de Red que suministra el servicio. Es posible que haya que pagar una tarifa.

## Visión general de la base









### A Ubicar

En modo de espera, presiónela para hacer sonar el(los) terminal(es). Pulse y mantenga pulsado para introducir el modo de registro cuando se registran terminales telefónicos.

## Navegación a través de los menús

Los pasos básicos de la navegación a través del menú y las opciones en pantalla.

1. Pulse  para abrir el menú principal.
2. Utilice  para desplazarse hacia arriba del menú o  para desplazarse hacia abajo.
3. Pulse  para seleccionar **OK** y abrir un submenú o validar la opción que quiera. Para volver al menú anterior, corregir un carácter o cancelar una acción, pulse .
4. Pulse  para volver al modo espera.

### Nota

Si no pulsa ningún botón en el terminal durante 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente al estado en espera. También volverá al modo en espera al colocar el terminal en la base o en el cargador.

## Mapa del menú

### Agenda

- Visualizar
- Añadir nuevo
- Editar
- Borrar<sup>1</sup>
- Borrar todo<sup>1</sup>

### Reloj/Alarma

- Fecha y hora
- Ajust Alarma

### Ajustes Pers

- Tonos Teléf.
  - Volumen tono
  - Tonos timbre
  - Tono de teclas
  - Tono base
  - Tono batería
- Tono De Base
  - Volumen Base
  - Melodía Base
- Nombre tel.
- Idioma
- Respuesta aut.
- Colgar autom.



### Ajuste Avanz

- Tipo lis. Ila.
- Bloqueo llam.
- Prefijo autom.
  - Detect. dígito
  - Prefijo
- Tiempo rellam.
- Modo marcación
- Reloj auto
- Registrar
- Anul. registro
- Restaurar

<sup>1</sup>Solo disponible si hay almacenada una entrada en la agenda.


## 3. Utilización del teléfono

### 3.1 Activar/Desactivar el terminal.



1. Pulse y mantenga pulsado  para desactivar el teléfono.
2. Pulse  para encender el teléfono.

### 3.2 Llamadas

#### 3.2.1 Realice una llamada

1. Pulse .
2. Cuando escuche el tono de marcación, marque el número.


#### 3.2.2 Marcación preparatoria

1. Marque el número en primer lugar. Si se equivoca, pulse  ← para eliminar el último dígito.
2. Pulse  para marcar el número.


#### 3.2.3 Finalice una llamada

Pulse , o coloque el terminal de nuevo en la base o cargador.

#### Nota

Si la opción de colgar automáticamente está apagada tendrá que pulsar  para finalizar lalla mada.

#### 3.2.4 Recibir una llamada



Cuando usted recibe una llamada externa, el teléfono suena y  el icono parpadea en la pantalla.

1. Pulse  para contestar la llamada.

#### Nota



Si la opción de respuesta automática está encendida puede levantar simplemente el teléfono para contestar la llamada.

### 3.3 Ajustar el volumen del auricular

Durante una llamada, presione  o  para subir o bajar el volumen. Hay 5 niveles de entre los cuales elegir.

### 3.4 Silenciado


Puede silenciar su terminal de modo que pueda hablar con alguien cerca sin que escuche la persona que llama.





1. Durante la llamada, pulse  ←. La pantalla muestra **Silenciado** y la persona que llama no puede oírle.
2. Pulse  de nuevo para reanudar su llamada.

## 3.5 Intercomunicador

### 3.5.1 Hacer una llamada interna

Si tiene más de un terminal registrado en la base, puede realizar llamadas internas entre dos terminales.

El  icono parpadea y el número del terminal al que se está llamando se muestra en pantalla.

1. Si sólo hay dos terminales registrados en la base, mantenga pulsado  y el otro terminal sonará automáticamente.
2. Si hay más de 2 terminales registrados en la base, mantenga pulsado  y desplácese con  hasta el terminal al que desee llamar y luego pulse .

### 3.5.2 Recibir una llamada interna






Cuando recibe una llamada interna, el  icono parpadea y aparece en pantalla el número del terminal que llama.

1. Pulse  para responder la llamada.

### 3.5.3 Transferir una llamada

Puede transferir una llamada externa a otro terminal registrado en la base.

Realizar una llamada externa

1. Si sólo hay dos terminales registrados en la base, mantenga pulsado  y el otro terminal sonará automáticamente.
2. Si hay más de 2 terminales registrados en la base, mantenga pulsado  y desplácese con  hasta el terminal al que desee llamar y luego pulse .
3. Cuando el otro terminal responda, pulse  para completar la transferencia.







#### Nota

Su llamada externa se reanudará automáticamente después de 1 minuto si no hay respuesta.

### 3.5.4 Llamada de conferencia a tres

Puede sostener una conferencia tripartita entre dos llamadas internas y una llamada externa.



#### Durante una llamada con un interlocutor externo:

1. Si sólo hay dos terminales registrados en la base, mantenga pulsado  y el otro terminal sonará automáticamente.
2. Si hay más de 2 terminales registrados en la base, mantenga pulsado  y desplácese con  hasta el terminal que desee que se una a la llamada y luego pulse .
3. Cuando el otro terminal contesta, presione y pulse  para conectar a los tres para empezar la llamada de conferencia.
4. Pulse  para finalizar la llamada.

## 3.6 Manos libres

Para hablar con la persona que llama sin sostener el teléfono y para que otras personas en la habitación escuchen la conversación por el altavoz, simplemente use la función manos libres.

### 3.6.1 Haga una llamada con manos libres



1. Marque el número y pulse .
2. Pulse  para finalizar la llamada.

### 3.6.2 Responder una llamada con el manos libres



Pulse  para contestar la llamada en modo manos libres.

#### Nota

Pulse  para cambiar la llamada entre el auricular y el altavoz.

Durante una llamada con manos libres, presione  o  para ajustar el volumen.






### 3.6.3 Cambiar a manos libres durante una llamada.

1. Durante una llamada, pulse  para poner la llamada en altavoz.
2. Para desactivar el modo manos libres y regresar la llamada al auricular, pulse  de nuevo.

## 3.7 Remarcación

Las últimas 10 entradas marcadas están almacenadas en la lista de remarcación.








### 3.7.1 Ver o marcar una entrada

1. Pulse  para abrir la lista de remarcado.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
3. Pulse  para hacer la marcación del número mostrado o pulse  para regresar al modo de espera.









#### Nota

Si tiene identificador de llamada y el número de la persona que llama coincide exactamente con una entrada almacenada en la agenda telefónica, se muestra el nombre en pantalla.







### 3.7.2 Para copiar uno de la lista de remarcación hacia la guía telefónica

1. Pulse  para abrir la lista de remarcado.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
3. Pulse , en la pantalla aparecerá **Guardar número**.
4. Pulse  de nuevo. En la pantalla aparecerá **Introd. nombre**.
5. Introduzca el nombre y pulse . Aparecerá el número en pantalla.
6. Edite el número de ser necesario, luego pulse . El número se ha almacenado.

### 3.7.3 Para eliminar una entrada

1. Pulse  para abrir la lista de remarcado.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
3. Pulse  si el número está almacenado en la agenda telefónica aparecerá en pantalla **Borrar**, si no desplácese con  hasta **Borrar**. Pulse , en la pantalla aparecerá **¿Confirmar?**.
4. Pulse  para confirmar o  ← para cancelar.

### 3.7.4 Eliminar toda la lista de rellamadas



1. Pulse  para abrir la lista de remarcado.
2. Pulse  y desplace  hasta **Borrar todo**.
3. Pulse , en la pantalla aparecerá **¿Confirmar?**.
4. Pulse  para confirmar o  ← para cancelar.

## 3.8 Bloquear / desbloquear el teclado

Puede bloquear el teclado para que no sea utilizado accidentalmente mientras lo lleva encima.

### Nota



Aunque el teclado está bloqueado puede contestar llamadas entrantes y operar el terminal normalmente durante la llamada. Al finalizar la llamada, el teclado se bloquea nuevamente.

1. Mantenga pulsado  en la pantalla aparecerá **Teclado bloq.**.
2. Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada la tecla  de nuevo.

## 3.9 Buscar / Encontrar el teléfono

Puede avisar al usuario de un terminal de que lo está buscando o localizar un terminal que se ha perdido.

Las llamadas de búsqueda no pueden ser respondidas por un teléfono.

1. Pulse  en la parte inferior de la base. Sonarán todos los terminales registrados en la base.
2. Para detener el timbre, pulse de nuevo  en la base o presione cualquier botón del teléfono.

## 4. Agenda telefónica

Puede guardar hasta 50 nombres y números en la agenda. Los nombres pueden tener hasta 16 caracteres y los números 24 dígitos.

### 4.1 Almacene un número y un nombre

Si el CD4 está conectado a una centralita, es posible que necesite introducir una pausa en un número almacenado. Esto le da tiempo al panel para encontrar una línea exterior.

Una pausa se almacena normalmente después del código de acceso al panel (por ejemplo, 9). Durante el almacenamiento de un número, mantenga pulsado hasta que en la pantalla aparezca P. Posteriormente, podrá seguir ingresando el número de teléfono.

Si está suscrito al servicio de identificador de llamada y desea que se muestre el nombre de la persona así como del número, guarde el número telefónico completo incluyendo el código de área en su agenda telefónica.

Puede almacenar múltiples entradas con el mismo nombre. Sin embargo, para evitar entradas duplicadas, puede almacenar el número una sola vez.

1. Pulse . En la pantalla aparecerá **Agenda**.
2. Pulse , desplácese con hasta **Añadir nuevo**.
3. Pulse . En la pantalla aparecerá **Introd. nombre**.
4. Introduzca el nombre y pulse . En pantalla aparecerá **Introd. número**.
5. Introduzca el número y presione para guardar.

### INTRODUCCIÓN DE NOMBRES

Utilice las letras del teclado para introducir nombres, por ejemplo, para guardar TOM:

Pulse **8** una vez para introducir T.

Pulse **6** tres veces para introducir O.

Pulse **6** una vez para introducir M.

### CONSEJOS DE ESCRITURA

Pulse para eliminar el último carácter o dígito.

Pulse o para moverse entre caracteres o dígitos.

Pulse para insertar un espacio.

### 4.2 Ver o marcar un número guardado

1. Pulse .

2. Desplace o hasta la entrada que desee.













**O**

Introduzca la primera letra del nombre para buscar alfabéticamente.










En pantalla aparecerá el primer nombre que comience con esta letra o la letra más cercana del alfabeto. Desplace o hasta la entrada que desee.

3. Pulse para marcar o para volver al estado en espera.







### 4.3 Edite un número y un nombre

1. Pulse . En la pantalla aparecerá **Agenda**.
2. Pulse . Desplace  hasta **Editar** y pulse .
3. Desplácese con  o  hasta la entrada que quiere editar, o busque alfabéticamente y pulse . En pantalla aparece el nombre existente.
4. Pulse  para borrar el nombre de ser necesario, y luego introduzca el nuevo nombre y pulse . En pantalla aparecerá el nombre existente.
5. Pulse  para borrar el número de ser necesario, y luego introduzca el nuevo número y pulse . Se ha guardado la entrada.
6. Pulse  para volver al estado en espera.

### 4.4 Para eliminar una entrada

1. Pulse . En la pantalla aparecerá **Agenda**.
2. Pulse . Desplace  hasta **Borrar** y pulse .
3. Desplácese con  o  hasta la entrada que quiere eliminar, o busque alfabéticamente y pulse . En la pantalla aparece **¿Confirmar?**.
4. Pulse  para confirmar o  para cancelar.









### 4.5 Para eliminar todas las entradas

1. Pulse . En la pantalla aparecerá **Agenda**.
2. Pulse . Desplace  hasta **Borrar todo** y pulse .
3. La pantalla aparecerá **¿Confirmar?**.
4. Pulse  para confirmar o  para cancelar.



### 4.6 Grabar un contacto a través de marcación rápida

Su teléfono puede almacenar hasta 2 números de marcación rápida, estos se almacenarán en las teclas 1 y 2. Si hay un número almacenado en la agenda, no podrá almacenarse como número de marcación rápida.

El número de marcación rápida puede tener hasta 24 dígitos.

1. Pulse . En la pantalla aparecerá **Agenda**.
2. Pulse .
3. Desplace  hasta **Editar** y puls .
4. Pulse  o  para seleccionar **Tecla 1** o **Tecla 2** en la que desee grabar el contacto para marcación rápida, una vez elegida, pulse .
5. Introduzca el número y presione  para guardar

#### Nota



Si desea cambiar el número de marcación rápida, siga los 4 primeros pasos vistos en el epígrafe 4.6 y luego elimine el número pulsando  e introduzca el nuevo número, pulse  para guardarlo.

## 5. Reloj y alarma





Si se suscribe al servicio de identificación de llamadas, se fijará la hora en su IT.6X cada vez que reciba una llamada. Esta función depende del operador de la red.

Del mismo modo, también puede ajustar la hora por medio del menú **Reloj/Alarma**.



### 5.1 Ajustar fecha y hora

1. Pulse **MENU OK**, desplácese  hasta **Reloj/Alarma** y presione **MENU OK**.
2. En la pantalla aparecerá **Fecha y hora**. Pulse **MENU OK**.
3. Introducir la fecha usando el formato DD-MM-AA por ejemplo 08/04/18 para el 04 de agosto de 2018 y pulse **MENU OK**.
4. Introducir la hora usando el formato de 24 horas **hh:mm**, por ej. 14:45 por ejemplo, 02.45pm y pulse **MENU OK**.
5. Pulse  para volver al modo espera.

### 5.2 Ajustar la alarma

1. Pulse **MENU OK**, desplácese  hasta **Reloj/Alarma** y presione **MENU OK**.
2. Desplace  hasta **Ajust Alarma** y pulse **MENU OK**.
3. Pulse  o  para seleccionar **Activada** o **Desactivada** y pulse **MENU OK** para confirmar.
4. Si selecciona **Activada**, introduzca la hora utilizando el formato hh: mm, por ejemplo, 14:45 para 2.45pm y pulse **MENU OK** para confirmar.

### 5.3 Para desactivar el timbre de la alarma










Una vez que la alarma está activada, se muestra  y la alarma sonará todos los días hasta que se apague de nuevo. Cuando la alarma suena y parpadea  **Alarma** se visualiza. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.

## 6. Ajustes Personales

### 6.1 Tonos del teléfono

#### 6.1.1 Volumen del timbre











El volumen del timbre del terminal se puede ajustar en diferentes niveles de volumen. Elegir entre 5 niveles de volumen y apagado.

1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. En la pantalla aparecerá **Tonos Teléf.**, pulse .
3. En la pantalla aparecerá **Volumen tono**, pulse .
4. Pulse  o  para seleccionar el volumen (**1-5 o Desactivada**).
5. Pulse  para confirmar o  para regresar al menú anterior.

#### 6.1.2 Melodía de timbre










Puede establecer diferentes melodías de timbre tanto para las llamadas entre terminales como para llamadas externas. Es posible elegir entre 10 melodías diferentes.

Escuchará un timbre de muestra a medida que se desplaza cada melodía del timbre.

1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. En la pantalla aparecerá **Tonos Teléf.**, pulse .
3. Desplace  hasta **Tonos timbre** y pulse .
4. Pulse  o  para seleccionar la melodía del timbre (**1 - 10**).
5. Pulse  para confirmar o  para regresar al menú anterior.










#### 6.1.3 Bip de tecla

Cuando presione un botón en el teclado del teléfono escuchará un tono de confirmación. Puede activar o desactivar estos pitidos.

1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. En la pantalla aparecerá **Tonos Teléf.**, pulse .
3. Desplace  hasta **Tono de teclas** y pulse .
4. Pulse  o  para seleccionar **Activada** o **Desactivada**.
5. Pulse  para confirmar.

#### 6.1.4 Tono encendido / apagado

Al colgar el teléfono en la base oír un pitido doble. Puede cambiar este sonido encenderlo o apagarlo.

1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. En la pantalla aparecerá **Tonos Teléf.**, pulse .
3. Desplace  hasta **Tono base** y pulse .
4. Pulse  o  para seleccionar **Activada** o **Desactivada**. Pulse  para confirmar.

### 6.1.5 Tono de la batería

Cuando las baterías se están agotando o se pongan a cargar oírán un pitido. Puede cambiar este sonido encenderlo o apagarlo.

1. Pulse **MENU OK**, desplace **[F]** hasta **Ajustes Pers** y pulse **MENU OK**.
2. En la pantalla aparecerá **Tonos Teléf.**, pulse **MENU OK**.
3. Desplace **[F]** hasta **Tono batería** y pulse **MENU OK**.
4. Pulse **▲** o **[F]** para seleccionar **Activada** o **Desactivada**. Pulse **MENU OK** para confirmar.

## 6.2 Tonos de la base

### 6.2.1 Volumen del timbre

Puede ajustar el volumen del timbre de la base y establecer diferentes niveles. Elegir entre 5 niveles de volumen y apagado.

1. Pulse **MENU OK**, desplace **[F]** hasta **Ajustes Pers** y pulse **MENU OK**.
2. Desplace **[F]** hasta **Tono De Base**, pulse **MENU OK**.
3. En la pantalla aparecerá **Volumen Base**.
4. Pulse **▲** o **[F]** para seleccionar el volumen (**1-5** o **Desactivada**).
5. Pulse **MENU OK** para confirmar o **⏪** ← para regresar al menú anterior.

### 6.2.2 Melodía de timbre

Puede establecer diferentes melodías de timbre tanto para las llamadas entre terminales como para llamadas externas. Es posible elegir entre 5 melodías diferentes.

Escuchará un timbre de muestra a medida que se desplaza cada melodía del timbre.

1. Pulse **MENU OK**, desplace **[F]** hasta **Ajustes Pers** y pulse **MENU OK**.
2. Desplace **[F]** hasta **Tono De Base**, pulse **MENU OK**.
3. Desplace **[F]** hasta **Melodía Base**, pulse **MENU OK**.
4. Pulse **▲** o **[F]** para seleccionar la melodía del timbre (**1-5**).
5. Pulse **MENU OK** para confirmar o **⏪** ← para regresar al menú anterior.










## 6.3 Nombre del teléfono

Si está utilizando más de un teléfono con su base de teléfono CD4, puede darle a cada uno un nombre personalizado para distinguirlos fácilmente entre sí. Un nombre puede tener hasta 10 caracteres de longitud.


1. Pulse **MENU OK**, desplace **[F]** hasta **Ajustes Pers** y pulse **MENU OK**.
2. Desplace **[F]** hasta **Nombre tel.** y pulse **MENU OK**.
3. Introduzca un nuevo nombre para el teléfono y pulse **MENU OK** para confirmar. Elimine el nombre actual pulsando **⏪** ←.










Vea 'INTRODUCCIÓN DE NOMBRES' y 'CONSEJOS DE ESCRITURA' en la página 20.

## 6.4 Idioma









1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. Desplace  hasta **Idioma** y pulse .
3. Pulse  o  para seleccionar su idioma de preferencia.
4. Pulse  para confirmar o  ← para regresar al menú anterior.

## 6.5 Respuesta automática

Cuando el modo respuesta automática este activo puede contestar una llamada simplemente, levantando el auricular de la base o el cargador. Si está desactivado tendrá que pulsar  para contestar la llamada.



1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. Desplace  hacia **Respuesta aut.** y pulse .
3. Pulse  o  para seleccionar **Activada** o **Desactivada**.
4. Pulse  para confirmar o  ← para regresar al menú anterior.








## 6.6 Colgar automático

1. Pulse , desplace  hasta **Ajustes Pers** y pulse .
2. Desplace  hacia **Colgar autom.**, pulse .
3. Pulse  ou  para seleccionar **Activada** o **Desactivada**. Pulse  para confirmar.

## 7. Configuración de la base

### 7.1 Lista de llamadas


Puede establecer un tipo de lista de llamadas para Todas llamadas o sólo para Llamdas Puede programar la lista de llamadas en todas las llamadas o sólo las llamadas perdidas. Si selecciona todas las llamadas, pulse  para ver todas las llamadas. Si selecciona las llamadas perdidas, pulse  para ver las llamadas perdidas.

1. Pulse , desplácese  hasta **Ajuste Avanz** y pulse .
2. En la pantalla aparecerá **Tipo lis. Ila.**, pulse .
3. Pulse  o  para seleccionar **Todas llamadas** o **llams perdid** y pulse  para confirmar.

### 7.2 Bloquear llamada











Puede configurar el teléfono de modo que cuando ciertos números de teléfono le llamen, el teléfono no suene.

Para que funcione esta función, debe suscribirse al servicio de Caller ID de su operador de red. Se le podrá pedir el pago de una cuota de subcripción.

Puede ir al **Bloqueo llam.** a través del menú del terminal como se describe a continuación o pulsando la tecla  kde su teléfono e introduciendo su PIN.













#### 7.2.1 Activar o desactivar la llamada oculta

También puede configurar el teléfono de modo que cualquier llamada que sea privada, Anónima, no disponible o Fuera de su area no suene.















1. Pulse , desplácese  hasta **Ajuste Avanz** y pulse .
2. Desplácese con  hasta **Bloqueo llam.**, pulse .
3. Introduzca el PIN maestro (por defecto es 0000) y pulse .
4. En la pantalla aparecerá **Llam. Anónima**, pulse .
5. Pulse  o  para seleccionar **Activada** o **Desactivada**.
6. Pulse  para confirmar.

#### 7.2.2 Activar o desactivar el bloqueo

Puede configurar el teléfono de modo que los números de la lista negra no puedan llamarle. Se podrán añadir hasta 10 números.





1. Pulse , desplácese  hasta **Ajuste Avanz** y pulse .
2. Desplácese con  hasta **Bloqueo llam.**, pulse .
3. Introduzca el PIN maestro (por defecto es 0000) y pulse .
4. Desplácese con  hasta **Lista negra** y pulse .
5. En la pantalla aparecerá **Modo bloqueo**, pulse .
6. Pulse  o  para seleccionar **Activada** o **Desactivada**.
7. Pulse  para confirmar.

### 7.2.3 Introducir un número al bloqueo de llamadas












1. Pulse , desplácese  hasta **Ajuste Avanz** y pulse .
2. Desplácese con  hasta **Bloqueo llam.**, pulse .
3. Introduzca el PIN maestro (por defecto es 0000) y pulse .
4. Desplácese con  hasta **Lista negra** y pulse .
5. Desplácese con  hasta **Bloquear núm.** y pulse .
6. Si es necesario, pulse  o  para pasar a la siguiente opción disponible.
7. Pulse  e introduzca el número que desea bloquear.  para confirmar.

#### Nota

Cuando almacene un número de teléfono en la lista negra, tendrá que almacenar el número completo, incluido el código de marcación.












Si desea modificar / borrar el número de la lista negra siga los 5 primeros pasos en el apartado 7.2.3, y luego desplácese hasta la opción del número y pulse . Eliminar el número pulsando  o bien pulse  para no guardarlo o introduzca el nuevo número y pulse  guardar.

### 7.2.4 Cambiar el PIN de Bloqueo de llamada

1. Pulse , desplácese  hasta **Ajuste Avanz** y pulse .
2. Desplácese con  hasta **Bloqueo llam.**, pulse .
3. Introduzca el PIN maestro (por defecto es 0000) y pulse .
4. Desplácese con  hasta **Cambiar PIN**. Pulse .
5. Introduzca el PIN antiguo y pulse .
6. Mediante el teclado, introduzca el nuevo PIN y pulse .
7. Vuelva a introducir el nuevo PIN y pulse .

### 7.3 Prefijo automático

Es posible configurar el teléfono para que detecte un número de marcación y sustituirlo por otro número. El número a detectar puede tener un máximo de 5 dígitos. Puede sustituirse por un número de una longitud máxima de 10 dígitos.

1. Pulse , desplácese  hasta **Ajuste Avanz** y pulse .
2. Desplácese con  hasta **Prefijo autom.**, pulse .
3. Se muestra **Detect. dígito**. Pulse .
4. Introduzca el número que desea se detecte y pulse .
5. Desplácese con  hasta **Prefijo** y presione .
6. Introduzca el número por el que lo desee sustituir.
7. Pulse  para confirmar o  para volver al estado en espera.

### 7.4 Modo de rellamada

Dependerá de su país y su operador de red, el teléfono tiene el tiempo de rellamada es medio por defecto. Es poco probable que necesite cambiar esta configuración a menos que se lo indique.

1. Pulse **MENU OK**, desplácese **↓** hasta **Ajuste Avanz** y pulse **MENU OK**.
2. Desplácese con **↓** hasta **Tiempo relam..** y pulse **MENU OK**.
3. Pulse **▲** o **↓** para seleccionar **Corto, Medio** o **Largo** y pulse **MENU OK** para confirmar.

## 7.5 Modo de marcación

Su CD4 está configurado para la marcación de tonos. Solo tendrá que cambiar ésto si está conectado a un tipo antiguo de central telefónica / PBX que requiere una marcación con pulsación.

1. Pulse **MENU OK**, desplácese **↓** hasta **Ajuste Avanz** y pulse **MENU OK**.
2. Desplácese con **↓** hasta **Modo marcación** y pulse **MENU OK**.
3. Pulse **▲** o **↓** para seleccionar **Tono** o **Pulso** y pulse **MENU OK** para confirmar.

## 7.6 Para activar/desactivar Reloj Auto

Si ha suscrito un servicio de Identificación de Llamadas, la fecha y la hora se fijarán automáticamente en todos sus teléfonos cuando reciba una llamada. Esta característica se puede Activada o Desactivada.

1. Pulse **MENU OK**, desplácese **↓** hasta **Ajuste Avanz** y pulse **MENU OK**.
2. Desplácese con **↓** hasta **Reloj auto** y pulse **MENU OK**.
3. Pulse **▲** o **↓** para seleccionar **Activada** o **Desactivada**.
4. Pulse **MENU OK** para confirmar.

### Importante

Si cambia el código PIN, por favor mantenga un registro del nuevo número.

## 7.7 Registrar

Es posible registrar hasta 4 terminales en una estación base. Deberán registrarse terminales adicionales en la base antes de poder utilizarlos.

- Las instrucciones descritas a continuación hacen referencia a los terminales adicionales CD3. Si desea registrar un terminal adicional de otra marca las instrucciones pueden variar. En este caso debería consultar el manual de instrucciones correspondiente al terminal que desee registrar.
- Es necesario el PIN maestro antes de poder registrar o anular el registro de Teléfonos. El PIN predeterminado es 0000.

### 7.7.1 Registrar un terminal

#### En la base:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **☎** en la base hasta que escuche un pitido. Tendrá 120 segundos para registrar el teléfono.

#### En el terminal:

1. Si el teléfono no está registrado en la base pulse **MENU OK**.

- Si el teléfono ya está registrado en la base pulse **MENU OK** desplácese con **⏏** hasta **Ajuste Avanz** y pulse **MENU OK**. Desplácese con **⏏** para **Registrar**. Desplácese con **⏏** para **MENU OK**.
- Cuando la pantalla muestra **PIN**, entrar el PIN de la base y presione **MENU OK**. Cuando el teléfono se registre en la base, se le asigna un número de teléfono.

## 7.7.2 Para anular el registro de un teléfono

Use un teléfono para anular el registro de otro. No puede anular el registro del teléfono que está utilizando.

- Pulse **MENU OK**, desplácese con **⏏** hasta **Ajuste Avanz** y pulse **MENU OK**.
- Desplácese con **⏏** para **Anul. registro** y pulse **MENU OK**.
- Introduzca el código PIN de 4 dígitos (predeterminado = 0000) y pulse **MENU OK**. La pantalla muestra el número de teléfono que registró por primera vez.
- Desplácese con **▲** o **⏏** para seleccionar el número de terminal cuyo registro desee anular y pulse **MENU OK**. **Reg. anulado** se visualiza en la pantalla del teléfono.

## 7.8 Restaurar configuración predeterminada

Puede restaurar su CD4 a su configuración predeterminada (original).

Todos los terminales que están registrados en la base se conservarán.

### Importante

Reiniciar su teléfono a sus ajustes de fábrica eliminará todas las entradas en las listas de Llamadas y Remarcación. Se conservarán las entradas de la agenda. Todos los ajustes del teléfono y de la base también se restablecerán.

- Pulse **MENU OK**, desplácese con **⏏** hasta **Ajuste Avanz** y pulse **MENU OK**.
- Desplácese con **⏏** hasta **Restaurar** y pulse **MENU OK**.
- La pantalla aparecerá **¿Confirmar?**.
- Pulse **MENU OK**. Su CD4 se reiniciará automáticamente.

## 7.9 Ajustes por defecto

Nombre del teléfono	HANDSET
Melodía del timbre	1
Volumen del timbre	3
Volumen de escucha	2
El volumen de manos libres	3
Modo de recuperación	Medio (270 ms)
Agenda	Sin cambios
Lista de llamadas	Vacía
Lista de rellamada	Vacía
Código PIN	0000
Modo de marcación	Tono

## 8. Identificación de llamadas y lista de llamadas

### 8.1 Identificación de llamadas

#### Importante

Para utilizar la identificación de llamadas, en primer lugar debe suscribirse al servicio con la ayuda de su proveedor de red. Es posible que haya que pagar una tarifa.

Si se ha suscrito a un servicio de identificación de llamadas, podrá ver de ver el número de la persona que llama en su teléfono (siempre que no sea revelada) antes de contestar la llamada. La pantalla puede mostrar los últimos 16 dígitos o 16 caracteres de los números de teléfono o nombres. Si el nombre y número de la persona que llama está almacenado en la agenda y se encuentra una coincidencia de número, verá también el nombre de la persona que le llama en la pantalla. Para ver el nombre de la persona que llama, asegúrese de que ha almacenado el número de teléfono completo, incluyendo el código de área en la agenda.

Si la llamada es una llamada retenida, se mostrará como **Privado**.

Si el número no está disponible se mostrará, **No disponible**.

Si la llamada procede del operador, se mostrará **Operador**.

Si la llamada procede de un teléfono público, se mostrará **Cabina**.

Si la llamada está originada por una solicitud de devolución de llamada, se mostrará **Tono llamada**.









### 8.2 Lista de llamadas

La lista de llamadas guarda los detalles de las últimas 20 llamadas recibidas, incluyendo el número de teléfono y la fecha y la hora de la llamada.







La lista de llamadas también le avisa cuando tenga llamadas que no haya contestado.

Los datos de su interlocutor se guardan en la lista de llamadas independientemente de si ha respondido o no a la llamada. The list is shared by all handsets registered to the base. Cuando la lista está llena y se recibe una nueva llamada, la entrada más antigua se borra automáticamente.





Cuando no contesta la llamada (s) (las llamadas entrantes que no ha contestado), la pantalla mostrará **X llam(s) perdido** y el  parpadeará en todos los teléfonos inalámbricos registrados en la base. Pulse  **OK** para ver los detalles de llamadas.

1. Pulse  para abrir la lista de llamadas. Si no hay llamadas en la lista, en pantalla aparece **Lista vacía**. Se muestra el número o nombre más reciente si está almacenado en la agenda.
2. Pulse  o  para desplazarse por la lista.
  - Si se responde a la llamada,  aparecerá hasta que no entre a un menú. Si la llamada no fue contestada,  se verá en la pantalla hasta que no entre a ver la llamada Perdida.
  - Si el número de teléfono es más de 16 dígitos, se visualiza . Pulse  para ver los dígitos restantes.
  - Pulse  **OK** para acceder a las opciones para ver, almacenar la entrada en la agenda telefónica, eliminar el número, borrar todos los números o bloquear el número.

### 8.2.1 Ver la Lista de llamadas









1. Pulse  para abrir la lista de llamadas.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
3. Pulse , la pantalla aparecerá **Visualizar**.
4. Pulse  para ver el nombre de la llamada, la hora y fecha de la llamada, pulse  para cambiar nombre y número.

### 8.2.2 Marcar un número de la lista de llamadas

1. Pulse  para abrir la lista de llamadas.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
3. Pulse  para marcar el número guardado que se muestra.









### 8.2.3 Para copiar un número de la lista de llamadas hacia la guía telefónica

Si un número de teléfono está almacenado en la lista de llamadas, pero no se encuentra en la agenda podrá guardar el nombre y el número.







1. Pulse  para abrir la lista de llamadas.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
3. Pulse  y desplace  hasta **Guardar número**.
4. Pulse  de nuevo. En la pantalla aparecerá **Introd. nombre**.
5. Introduzca el nombre y pulse . Aparecerá el número en pantalla.
6. Edite el número de ser necesario, luego pulse  para confirmar.

Vea 'INTRODUCCIÓN DE NOMBRES' y 'CONSEJOS DE ESCRITURA' en la página 20.










### 8.2.4 Para eliminar una entrada

1. Pulse  para abrir la lista de llamadas.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee y pulse .
3. Desplace  hasta **Borrar** y pulse .
4. La pantalla aparecerá **¿Confirmar?**.
5. Pulse  para confirmar o  ← para cancelar.

### 8.2.5 Para eliminar toda la lista de llamadas

1. Pulse  para abrir la lista de llamadas.
2. Pulse , desplace  hasta **Borrar todo** y pulse .
3. La pantalla aparecerá **¿Confirmar?**.
4. Pulse  para confirmar o  ← para cancelar.

### 8.2.6 Almacenar un número a la lista negra

1. Pulse  para abrir la lista de llamadas.
2. Desplace  o  hasta la entrada que desee y pulse .
3. La pantalla aparecerá **Visualizar**.
4. Desplace  hasta **Bloquear núm.** y pulse .
5.  pulse hasta que aparezca el siguiente menú disponible y pulse  el número aparecerá en la pantalla y pulse  para confirmar.

## 9. Ayuda

### El ícono no se desplaza durante la carga

- Contacto de batería erróneo: mueva ligeramente el terminal.
- Contacto sucio: limpie el contacto de la batería con un paño humedecido en alcohol.
- La batería está llena: no es necesario cargarla.

### No hay tono de marcado

- No hay corriente: compruebe las conexiones. Reinicie el teléfono: desenchufe y enchúfelo de nuevo a la corriente.
- Las baterías están agotadas: cárguelas durante al menos 24 horas.
- Se encuentra demasiado lejos de la base: acérquese a la base.
- Cable de línea incorrecto: utilice el cable de línea proporcionado.
- El adaptador de línea (cuando es necesario) no está conectado al cable de alimentación: conecte el adaptador de línea (cuando sea necesario) al cable de línea.

### Escasa calidad de audio

- La base está demasiado cerca de dispositivos eléctricos, muros de hormigón reforzado o marcos de puerta metálicos: aleje la base como mínimo un metro del resto de dispositivos eléctricos.

### El está parpadeando o ha desaparecido.

- El teléfono no está registrado en la base - registre el teléfono en la base.
- Se encuentra demasiado lejos de la base: acérquese a la base.

### No hay timbre

- El timbre está desactivado.
- Aumente el volumen.
- Asegúrese de que el modo de llamadas bloqueadas esté desactivado.

### El servicio de la Identificación del interlocutor no funciona

- Verifique su suscripción con el operador de su red.

### No es posible almacenar una entrada en la agenda

- La agenda está llena. Elimine una entrada para liberar memoria.

### No aparece nada en la pantalla

- Pruebe recargando las baterías.
- Pruebe desconectando y conectando la fuente de alimentación de la base.
- Si el LED no está encendido, pruebe desconectando y conectando la fuente de alimentación de la base.

### No es posible registrar otro terminal

- Se ha alcanzado el número máximo de 4 terminales.
- En la pantalla aparecerá **Buscando...** Deberá cancelar el registro de uno de los terminales para poder instalar uno nuevo.

### **Interferencias de ruido en su radio o televisión**

- Puede que el cargador o la base estén demasiado cerca. Aléjelos lo máximo que sea posible.

## 10. Información general

### Importante

Este dispositivo no está diseñado para realizar llamadas telefónicas de emergencia cuando falla el suministro de energía. Deberá establecer soluciones alternativas para acceder a servicios de emergencia.

Este producto está diseñado para su conexión a redes telefónicas públicas conmutadas analógicas y centralitas privadas en España.

### Instrucciones de seguridad importantes

Siga estas precauciones de seguridad cuando utilice su teléfono para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños a la propiedad:

- No bloquee ninguna de las ranuras ni aperturas del teléfono. No coloque el teléfono sobre un acumulador de calor ni sobre un radiador. Asegúrese de que el lugar en el que realiza la instalación dispone de buena ventilación.
- No utilice el teléfono mientras está mojado o está dentro del agua.
- No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, un fregadero o una piscina).
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación de forma que nadie lo pise.
- No inserte nunca objetos de ningún tipo a través de las rejillas de ventilación del producto, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente antes de realizar las tareas de limpieza. No utilice limpiadores líquidos ni por aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
- No desmonte este producto. Si necesita realizar tareas de servicio o reparación en el teléfono, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica de servicio al cliente que se encuentra en este Manual de usuario.
- No sobrecargue las tomas de corriente ni las alargaderas.
- Evite utilizar este producto durante tormentas eléctricas. Utilice un dispositivo de protección contra sobretensión para proteger el dispositivo.
- No utilice este teléfono para avisar de una fuga de gas, especialmente si se encuentra cerca de la línea de gas.

### Importante

Para reducir el riesgo de incendios, utilice únicamente el adaptador de alimentación incluido.

### Desenchufe este teléfono inalámbrico de la toma de corriente de forma inmediata si:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
- Se ha vertido líquido sobre el producto.

- Se ha expuesto el producto a lluvia o agua. No toque el terminal ni la base hasta que no haya desenchufado el cable de la toma de corriente. A continuación, recupere la unidad tirando de los cables desenchufados.
- Si el producto se ha caído o la carcasa ha sufrido daños.
- Si el producto presenta cambios en su funcionamiento.

## Directrices de instalación

- Lea y comprenda todas las instrucciones y guárdelas para consultarlas en el futuro.
- Siga todas las advertencias e instrucciones impresas en el producto.
- No instale este producto cerca de una bañera, lavabo o ducha.
- Utilice este teléfono únicamente con la potencia de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del suministro eléctrico de su casa, póngase en contacto con su distribuidor o con la empresa eléctrica local.
- No coloque este producto en un carro, soporte o mesa inestable. El producto podría caerse, provocando serios daños al producto.
- Ajuste únicamente los controles que tratan las instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto de otros controles podría derivar en daños, y a menudo necesitarán de arduos trabajos para restaurar el producto a su funcionamiento normal.
- Limpie este producto con un paño suave y humedecido. No utilice productos químicos ni agentes de limpieza para limpiar este teléfono.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación incluida con esta unidad. El uso de otras fuentes de alimentación podría dañar la unidad.
- Dado que este teléfono funciona con electricidad, debe tener al menos un teléfono en casa que pueda funcionar sin electricidad, en caso de que se interrumpa el suministro eléctrico a su casa.
- Para evitar interferencias en dispositivos cercanos, no coloque la base del teléfono sobre ni cerca de un televisor, horno microondas o grabador de vídeo.

## Instrucciones de seguridad para la batería

- No queme, desmonte, aplique daños a ni perforo la batería. La batería contiene materiales tóxicos que podrían verterse, provocando lesiones personales.

### Importante

Si cambia la batería por un tipo de batería incorrecto, existe riesgo de explosión. Utilice únicamente la batería incluida con su teléfono, o una batería de recambio autorizada recomendada por el fabricante.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Extraiga la batería si va a guardar el teléfono durante un periodo superior a 30 días.
- No se deshaga de las baterías arrojándolas al fuego, ya que podría producirse una explosión.

- Las baterías recargables que dan energía a este producto deben eliminarse correctamente, y es posible que tengan que reciclarse. Consulte la etiqueta de la batería para conocer el tipo de la batería. Póngase en contacto con el centro de reciclado local para conocer los métodos de eliminación correctos.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **Limpieza**

- Limpie el terminal y la base (o cargador) con un paño humedecido (no mojado) o un paño antiestático.
- No utilice nunca abrillantadores domésticos, ya que dañaría el producto. No utilice nunca paños secos, ya que podría provocar descargas estáticas.

### **Entorno**

- No exponer a la luz del sol directa.
- El terminal podría calentarse durante la carga de las baterías o durante períodos prolongados de uso. Esto es normal. Sin embargo, se recomienda que evite colocar el producto en madera antigua o barnizada.
- No coloque el producto en alfombras ni en otras superficies que generen fibras, ni lo coloque en ubicaciones que impidan el flujo de aire sobre sus superficies.
- No sumerja ninguna de las partes del producto en agua, ni lo utilice en condiciones húmedas, como por ejemplo en cuartos de baño.
- No exponga el producto a condiciones de incendios, explosivos u otro tipo de condiciones peligrosas.
- Existe la remota posibilidad de que su teléfono pueda verse dañado durante una tormenta eléctrica. Se recomienda que desconecte los cables de alimentación y de línea telefónica durante las descargas eléctricas.

### **Instrucciones acerca de la eliminación del producto**

#### **Instrucciones de eliminación del producto para usuarios residenciales**

Cuando ya no necesite el producto, extraiga las baterías y deshágase tanto de ellas como del producto siguiendo la normativa local de reciclado. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el distribuidor donde adquirió el producto.

#### **Instrucciones de eliminación del producto para usuarios comerciales**

Los usuarios que hagan uso del dispositivo dentro de entornos comerciales deberán ponerse en contacto con el proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra, además de asegurarse de que este producto no se mezcla con otros residuos comerciales.

### **Garantía de productos de consumo y accesorios**

Le agradecemos la compra de este producto de marca Motorola fabricado bajo licencia por Suncorp Technologies Limited, Unit 1201-05, 12/F., China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong (“SUNCORP”).

#### **¿Qué cubre esta garantía?**

Sujeto a las conclusiones mencionadas a continuación, SUNCORP. garantiza que

este producto de marca Motorola (el "Producto") o el accesorio certificado (el "Accesorio") comercializado para su uso con este producto está libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso de consumo normales durante el periodo de tiempo indicado a continuación. Esta Garantía limitada es su garantía exclusiva, además de no ser transferible.

### ¿Quién recibe esta cobertura?

Esta garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

### ¿Qué hará SUNCORP?

SUNCORP o el distribuidor autorizado que elija, dentro de unos plazos razonables desde un punto de vista comercial, procederá a la reparación o sustitución, sin cargo alguno, de todos aquellos Productos o Accesorios que no cumplan con las condiciones de esta garantía limitada. Podríamos utilizar Productos, Accesorios o piezas funcionalmente equivalentes, reacondicionadas o de segunda mano.

### ¿Qué otras limitaciones existen?

TODAS AQUELLAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PODRÍAN ESTAR LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUTITUCIÓN PROPORCIONADA EN EL ÁMBITO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL ÚNICO REMEDIO DEL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN VIRTUD DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIAMOTOROLA O SUNCORP SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR PERJUICIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), DE DAÑOS POR UN PRECIO SUPERIOR AL PRECIO DE COMPRA O DEL ACCESORIO, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O POR CONSECUENCIA DE NINGÚN TIPO, NI DE PÉRDIDA DE INGRESOS NI DE BENEFICIOS, PÉRDIDA NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE NI EN CONEXIÓN CON LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS HASTA EL ÁMBITO POSIBLE EN EL QUE PUDIERAN SER RECLAMADOS POR LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o por consecuencia, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar de una jurisdicción a otra.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	Dos (2) años a partir de la fecha inicial de la compra del producto por parte del consumidor original del producto.
Accesorios de consumo (batería, fuente(s) de alimentación y cable(s) de línea	Noventa (90) días a partir de la fecha inicial de la compra por parte del comprador original del producto.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	El balance de la garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

## Exclusiones

**Desgaste normal.** Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

**Baterías.** Únicamente aquellas baterías cuya capacidad, cargadas al completo, descienda por debajo del 80% de su capacidad nominal y las baterías con fugas están cubiertas por esta garantía limitada.

**Uso incorrecto e inapropiado.** Los defectos o daños derivados de: (a) utilización, almacenamiento o uso incorrectos o abuso, accidente o negligencia, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, suciedad o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometiendo al Producto o al Accesorio a uso o condiciones anormales; u (d) otros actos que no sean fallo de Motorola o SUNCORP, están excluidos de la cobertura.

**Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola.** Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

**Servicio o modificación no autorizada.** Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea Motorola, SUNCORP, o sus centros de servicio, están excluidos de la cobertura de la garantía.

**Productos modificados.** Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alteradas o borradas; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.

**Servicios de comunicación.** Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

### ¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono:

+34 902 006 949

E-mail: [satconsumo@telcomdis.com](mailto:satconsumo@telcomdis.com)

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios corriendo usted con los gastos a SUNCORP. Es responsabilidad del comprador ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado/distribuidor más cercano, y trasladar el producto al centro de servicio autorizado, corriendo el comprador con los riesgos derivados de dicho traslado.

## Centro de reparación autorizado

Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o el Accesorio; (b) el comprobante (recibo) original de compra que incluya la fecha, lugar y comprador del Producto; (c) si la caja incluía una tarjeta de garantía, una tarjeta de garantía completada que incluya el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y su número de teléfono.

## Información técnica

### ¿Cuántos teléfonos puedo tener?

Todos los elementos de dispositivos telefónicos tienen un número de equivalencia telefónica (REN), que se utiliza para calcular el número de elementos que pueden conectarse a una línea telefónica. El CD4 tiene un REN de 1. Se permite un REN máximo de 4. Si se supera el REN total de 4, puede que los teléfonos no suenen. Con tipos de teléfono diferentes no se garantiza que el teléfono suene, incluso a pesar de que el REN sea inferior a 4.

Los terminales y cargadores adicionales que registre tendrán un REN de 0.

El producto funciona en el rango de frecuencias de 1881.792 a 1897.344MHz, y la potencia de transmisión de RF es 250mW (Max.)

Adaptador de corriente para la base y el cargador - Modelo no.: MN-A002-A080, Fabricante: MEIC o Modelo no.: YJS003R-0750300G, Fabricante: YINGJU o Modelo no.: S004AGV0750030N, Fabricante: TENPAO Modelo no.: RD0750300-43OG-02 Agenda, Fabricante: RUIDE.

## RE Directiva

El equipo cumple los requisitos necesarios de la Directiva RED 2014/53/EU.

## R&TTE

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva sobre Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones 1999/5/EC.

## Declaración de Conformidad

SUNCORP declara, por medio de la presente, que el producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC citada en el apartado anterior. La declaración de conformidad en castellano está publicada en la dirección web: [www.telcomsa.es/mdect](http://www.telcomsa.es/mdect).

## Conexión a una centralita

Este producto está diseñado para su utilización dentro de España para conexión a la red pública telefónica.

## Rellamada

Es posible que tenga que utilizar la función de rellamada si está conectado a una centralita. Póngase en contacto con su proveedor de PABX para obtener más información.

\* La Legislación Nacional aplicable en material de consumo prevalecerá sobre cualquiera de lo expuesto en el presente manual en caso de que esto último sea más restrictivo.

<Esta página se ha dejado intencionadamente en blanco>



<Esta página se ha dejado intencionadamente en blanco>

## Declaración de Conformidad CE

Nosotros, Suncorp Technologies Limited, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los siguientes productos:

Nombre de la marca: Motorola  
Modelo: CD4001, CD4002, CD4003, CD4004  
Descripción: Teléfono DECT sin contestador automático (CD400x) y sus versiones de teléfonos múltiples.

A los que se refiere esta declaración se ajustan a los requisitos esenciales de las siguientes directivas del Consejo de las Comunidades Europeas:

- Directiva de equipo de radio(2014/53/EU)
- Directiva de diseño ecológico(2009/125/EC)

Los productos cumplen con los siguientes estándares:

Seguridad: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EMC: EN301489-1 v2.1.1 y EN301489-6 v2.1.1  
RF espectro: EN301406 v2.2.2  
Diseño ecológico: EC No 278/2009, 6 de abril de 2009

En nombre y en representación de Suncorp Technologies Limited,

Firma: Malcolm Paton  
Nombre y puesto: Malcolm Paton – Director ejecutivo  
Fecha: 10 de enero de 2018  
Lugar: Unit 1201-05, 12/F, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

Digitally signed by Malcolm Paton  
Date: 2018.01.10 13:24:07 Z

TELCOMDIS TECNOLOGÍA, S.L.  
AVDA. DE LA INDUSTRIA 32, 28108  
ALCOBENDAS, MADRID, SPAIN.

Manufacturado, distribuido o vendido por Suncorp Technologies Ltd., concesionario oficial para este producto. MOTOROLA y el logo estilizado M son marcas comerciales o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de las marcas registradas son propiedad de sus dueños respectivos. © 2018 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Versión 2 (ES)

